

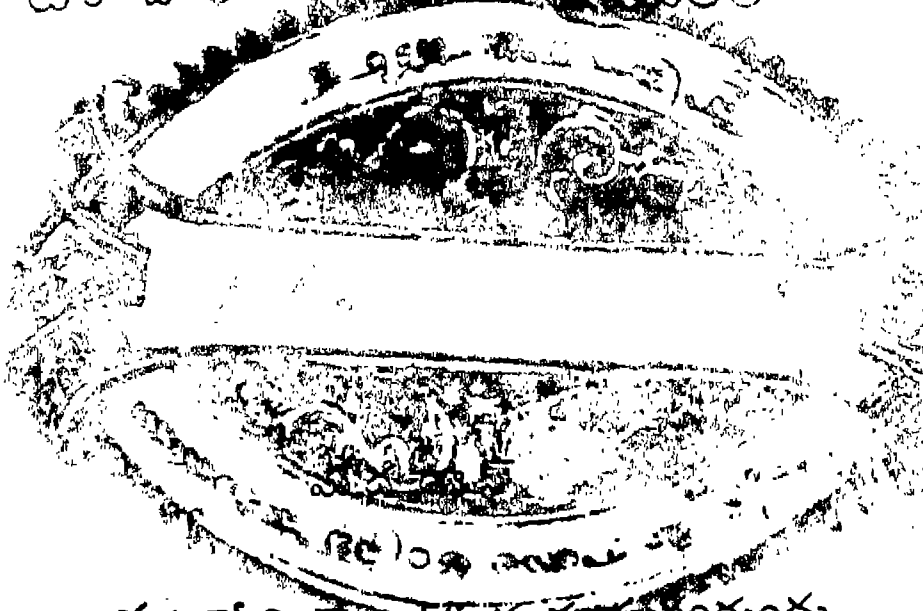
భాగి నీ దండ కము.

బమ్మెర పోత నామాత్య ప్రణీతము

తంజనగరము. తేవప్పెరుమాళ్ల య్యగారిచే

వ్రాయబడిన

టీకాపాఠాంత రాధినిశాసనములతో



ఆంధ్రసాహిత్య సంస్థానమునందుండు

వేమూరు-వేంకట కృష్ణమసెట్టి అండు సన్ముచే

బ్రకటితము.

1916

విషయ సూచిక.



	పుట.
శ్రీ సర్వజ్ఞ సింగ రాజవర్ణనము	7
వేశ్యాకన్య రాజుం జూచి మోహించుట	10
వారకన్యతల్లి వచ్చి కూతురు నవస్థలను గొనుట	12
తల్లి కూతునకుఁ గలవృత్తిభర్తములను బోధించి రాజుపై కులపురు వారింపజూచుట	13
వారకన్య తల్లిపంక్తు నిరాకరించుట	27
వారకన్య సోదరి ని దనవెతదీర్ప వేడుట	31
వారకన్య సోదరి దానివలపును సింగ రాజునకుఁ దెలిపి బోధ వేడుట	32
సింగ రాజు వారకన్యను భోగినిగాఁ జేయుట	33

పీఠిక

ఈ దండకమును రచించిన కవి బమ్మెర పోతన యని దీని
 దిపద్యమువలనఁ దెలియుచున్నది. ఇతఁడే యాంధ్రభాగవత
 మను రచించిన కవి యగునని యిందే నిదర్శనములు పెక్కులు
 గాఘాటముగఁ జూటుచున్నవి. వానిని మీఁద విమర్శింపఁ తము.
 పదలి కథానాయకుఁడు సర్వజ్ఞసింగ భూపాలుఁడు. ఆరాజు నొక
 శ్య 'వలచి వలసిచుట' యే యిందలి వస్తువు. కాని యారాజు
 ఁగభూపాలీయాదులను రచించి సుప్రసిద్ధిఁ గాంచిన 'సర్వజ్ఞ
 ఁగమనీఁడా' యని విచారింప వలసియున్నది. వెలుఁగోటి
 గారి వంశచరిత్రంబును బట్టిచూడఁగాఁ గుమారాన్న పోతరాజు
 కును బోచమాంబకును బుత్రుఁ డతఁడుగాక యతని మనుమఁ
 డైన మఱియొకసింగభూపాలుఁ డని తేలుచున్నది. దీనిచే
 పోతనయు శ్రీనాథుఁడును సనుకాలీను లనుప్రతీతికి విపర్యయ
 ము గలుగుచున్నది. కవులచరిత్రమందు 'పోత రాజు తర్వాత
 షష్ఠస్కంధమును రచించిన సింగయ యెఱ్ఱాప్రగడకు మను
 మని మనుమఁడయి యున్నప్పుడు పోత రా జెఱ్ఱాప్రెగడ మను
 మని కొడుకు కాలములోనివాఁడయి యుండును. ఎఱ్ఱాప్రెగడ
 రచించిన హరివంశమును గృతినందిన యనవేమా రెడ్డి మును
 నుమఁడయిన వీరభద్రరెడ్డి కాలములో శ్రీనాథుఁడుండుట చేతను,
 ఎఱ్ఱాప్రెగడ ముమ్మనుమని కాలములో బమ్మెర పోత రాజుండుట

చేతను శ్రీనాథ పోతరాజు లేక కాలము వారగుటకు సంజ్ఞా హములే' దని యున్నది. ఈ విషయమును నిర్ణయించుటకు నీ చిన్న పొత్తమునం దయితేలేదు గావున నిది యటుండనిచ్చి యిచ్చుట ముచ్చటింపడగి యున్నవేళు రెండొకవిషయములను బర్ణామర్శితము.

ఉ. 'భాలసాసాలసాల నవవల్లక కొవలకాకృతకన్యకం'

గూళ్లకిచ్చి యప్పుడు పుణ్యండు భుజించుటకంటె పేలుగా

హాలికులైననేమి? గూనాంబర సీమలం గండములకా

ద్దాలికులైననేమి? నిజవాసుతాదిక పోషణాల్ల నై'

అనియు

ఉ. 'ఇన్మునుజేశ్వరాభములకిచ్చి పురంబులు వాహనంబులుకె

సాములుగొన్ని పుచ్చుకొని చొక్కి శరీరమువాసి కాలుచే

సమ్మెటవాటులం బడక నమ్మతి శ్రీహరికిచ్చి చెప్పెదా

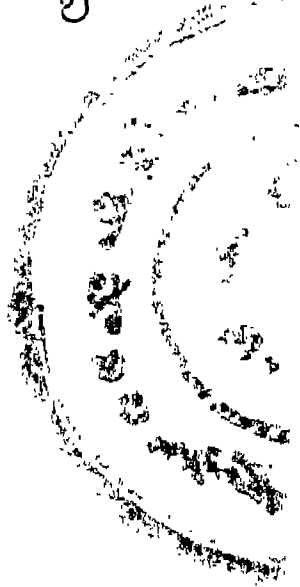
బమ్మెకపోతరాజొకండు భాగవతంబు జగన్ధితంబుగకె'

అనియుఁ జెప్పినవిరక్తజనచూడానుణి తుదిఁబోయి యీదండకమును వేశ్యా విషయకముగా రచించుటయు నరాంకితము గావించుటయు నుపపన్నముగానున్నది. కాని యిది శృంగారరసమునకుఁ గ్రొవ్విసతఁజీ యగునెల ప్రాయపునాటి రచనగానుండవచ్చును. వయస్సు ముదురుకొలఁదిని విరక్తియుఁ గుడిది. భాగవతమునట్లు దేవారాంకితముఁ గావించి యుండనోపు. కాబట్టి యీ గ్రంథము నరాంకితమగుటయే యిది భాగవతమునకుఁ బూర్వము రచితమై యుండవలయునని తోలుపుచున్నది. తిక్కనయుఁ దన నిర్వసనోత్తర రామాయణమును మనుమసిద్ధి కంకితము చేసినట్లు, పిదప రచించిన మహాభారతమును నరాంకితము చేయఁ

జయ్యె. ఇట్లు తత్తద్వయోవస్థా విశేషపోషితములగు నాయా
రసముల కనురూపములుగా నాయాప్రబంధవిశేషములు రచిం
చుట కవులయందుఁ బ్రబావికముగాఁ జూపట్టుచున్నది.

సింగభూపాలుఁడు తా నేద-డకమున నొక వేశ్యకు లో
నగుటగాంచి సంకోచము నొందఁగాఁ గవి

గీ. - సిక్కులైనవారు రమణుల కొక వేశ
వంకు తెల్ల ధర్మవర్తనంబు
ఈ సమున నిల్లునారికి వంగదా
చిత్తజాతరూప సింగభూప



అని చెప్పి యాకలంకఁబుచ్చె నందురు.

ఈ దండకము నాన్ధ్రభాగవత కర్తయై రచించె నను
టకు శైలి మొదలగువానియందు దీనికిని నా భాగవతమునకుఁ
గలపోలికయే ప్రబల నిదర్శనముగా నున్నది. శైలియందు
నిందును నందును గొన్ని సామ్యములను జూపుట సరసము.

‘తల్లికెకాచోఁగి కామానలజ్వాలక వేఁగి చింతాభరాక్రమంబొసఁగి యేఁగి
సంతాప భుక్తింబులం దోఁగి చింతించునింతికా.’ భో. దం.

నీ సత్కథాసా చంచత్సుధాసారభూంబులంగ్రోలి సోభోన్మతిం
సోలి ధీయుక్తులై వ్రాలి తాపంబులందోలి మోదంబులందేలి సంపన్నులై
నున్న నిత్య ప్రపన్నుల్.’ భ. గ. ర. స్కం.

కర్మంబులంద్రుంచి సంసారముండ్రెంచి సన్న్యస్తులై మించి. ౧౦. స్కం.

ఉల్లసత్ఫుల్ల నుందార రాజన్మగందంబు నందంబులంగ్రోలు శుత్తాళి దు
త్తూరముకొగ్రోలునే హేమరాజీక... గ్రాజహంసంబు శైవాల.....

కాసారముంజేరునే. భో. దం.

సీ. నుందారి సుకరందమాధుర్యమునఁ జేలుచుధుపంబు వోవు నేకుదనములకు

నమ్మల సంజాకీసీ వీచికలయాంగు రాయంచువసునె రోంగిణాలకు

భా. 2. స్కం.

ఇత్యాదులు పెక్కులు చూపవచ్చును. ఈశైలియూ దనుప్రాసములు నాత్యనియగుములు ముక్తపదగ్రాసములు మొదలగునవి ముఖ్యలక్షణములు. గ్రాతమునకు మీఁదియచ్చింక చిత్వమీ కవి కభీమతము.

‘చట్టంప నీకన్నలంబా పేదాని

‘పెనన్నెల్లం బొమ్మ!

భా. 50.

‘చిన్నయాకాకొన్నెన్నె నీయన్నె’

భా. 51. స్కం.

‘ఆంబంబులన్నంబెంబులుం

భా. 52. స్కం.

మఱి ‘మందట’ ‘స్నేహము మొదలగుకొన్ని శబ్దములు భాగవతమందే విశేషించి చూపబడుచున్నవి.

‘వనకు దేవతలకు మందట లేకుండ’

భా. 53. స్కం.

‘మందటలకుం బొత్తురు’

భా. 54. స్కం.

‘కీర్తియెక్కడ వీమందటల్ చాలు

భా. 55.

‘కడువశెక్తుండ్రోవక గాజాలడితం దని స్నేహముంక
గృహీతలుండు’

భా. 56. స్కం.

‘నీ పంపిస్తెన్దంబు స్నేహి మి గావించితిన్’

భా. 57.

ఇవియ నీరెండు నాకకర్తృకములనుటకుం జాలును. మఱి భాగవతమందు డొబుచూపుచుండు సంస్కృత సమాసములయూడంబరమును, నులదూఁచి తీరిచినట్లు లొండొంటితోఁ బొందుపడియుండు పదసాదర్భముల యందమును, గుంటులేక నిర్దర్శముగాఁ బ్రవహించుచుండుధారయు నిందును మిఠాఁచించుచున్నవి. మఱియు నందు రసోల్లసితములగు వచననైచిత్వము లన్నియు నిందును గొన్నిట బీజరూపముగను బెక్కిటఁ బాపక్వ

ములుగను గనువట్టుమన్నవి. పదోద్దండముగ నుంట దీనిను
 ద్దండదండకం బనియండ్రనుట ముమ్మాటికి నిక్కము. ఇందు
 వేశ్యమాత జాత్యనురూపముగాఁ గూతునకు బోధించు నీతు
 లును, నతిమనోహరము లగు రచనావిలాసములతోడ నానా
 లంకారచమత్కారచాతురీవికాసములతోడను. వర్ణింపబడి
 యున్నవి. పుకీ రాజవర్ణనమును వేశ్యకన్యా వర్ణనమును నతి
 హృదయంగమములుగా నలవరింపఁ బడియున్నవి. భాగవత
 మహామకరందప్రవాహమాధుర్యాతిశయమున కిది మంచి
 మాదిరియని చెప్పనొప్పుచున్నది.

ఇట్టి దండక మచ్చుప్రతులందఁ జాలఁ దప్పలకుప్ప
 గా నుండుటఁజూచి దానిని గూడీనంతవఱకు నిర్దుష్టముగా
 ముద్రింప వలయునని ప్రాచ్యలిఖితగ్రంథభండారమునం గల
 యాఱుకోశములను, 'అకేఙ్గమి' వారియొద్దనున్న రెండుకోశము
 లను దోడుసేసికొని పెక్కుదోషముల సవరించితని. ఈ సవరణ
 లిన్నియన్నియని చెప్పనలవికాదు. రెండొక యుదాహరణములు.

ఈరీతి నేనాతిచే వింటివేమంటి నీవంటి దీవెంట వేదం
 టయై గెంటిపోఁజూచునే తమ్మికంటి నినుంగంటి నీవెంటకాహా
 కనుంగొంటి నీగొంటు చైదంబు.....వెంటవెంట బడక దంట
 నే వంటనింటక చిరంటిచెనంటి గుణంబేటికే. అచ్చుప్రతి.

ఈరీతినేనాతిచే వింటివే యింటి నీవంటి దీవెంట వేదంటయై
 గెంటిపోఁ? దమ్మికంటి నినుంగంటి యీవెంటకా? హా కనుం
 గొంటి...వెంటవెంటబడక బంటనే? దాటునింటిక జెనంటి
 చిరంటి గుణంబేటికే

న రేశుల్ రతస్త్రిజితోద్దండ చండహితా ఖర్వ
 ర్వాంధ వేదండ గండస్థలీ ఖండితారాది దండంబు గండంబు
 గానుండు నమ్మండలేశుల్ విరాజన్మఖాంభోజు నాభోగినిరాజు
 తోనోజితో నీకు బొత్తుండగాఁ బోలునే నీకు మాదండనేదండ
 ముండెలదే చెల్లునే రాచదండంబు గండంపుదండంబుగా నిక్షు
 కోదండ విభాజితభూయుగా. అ. ప్ర

న రేశుల్ జిత్రశీసురేశుల్, గతిశ్రీ జితోద్దండ వేదండ!
 మాదండ నేదండముక జెందదే. రాచదండంబు గండంబు
 పుండేక్షుకోదండ.....

తద్ధాత యీవారభామాతనూజాతకుక నూతుంగా
 మాతనూజాతఁ గావించె. అ. ప్ర

తద్ధాత.....జాతకుక నేతగా మాత నుజాతఁగావించె
 మాతల్ తనూజాతలక జాతవిత్రాశలం బేశలత్వంబునఁ
 బాపినారోటు బోరోటు రక్షారతిం గోర్కెలీడేఱ. అ. ప్ర

మాతల్ తనూజాతలక జాతవిత్రాశలై యాశలం బేశ
 లత్వంబు లే క్కొల్లి బాపినారోటు రారోటురక్షారతిక గోర్కు
 లీరోటు.

ఇట్టివి పెక్కులుచూపవచ్చును. దీని నాయథాశక్తి
 శోధించి యయ్యెయెకలఁ గలుపులగుపదములకు లఘుటీకం
 గూర్చినాడను.

ప్రాచ్యలిఖిత గ్రంథభండారమందలి ప్రతులాఱును, క,
 ఖ, గ, ఘ, చ, జ, యనియు అకేడమిప్రతులురెండును. ట, ఠ,
 యనియు సంజ్ఞితములు. ట, ఠ, లు క, జ, లనాటివి.

త. తేనస్సెనుమాత్యయ్య

శ్రీరస్తు.

ఘోగినీదండకము.



శ్రీరస్తుజ్ఞ సింగరాజ వంశము.

మన్మహా మంగళాకారు, నాకార లక్ష్మీకుమారుం, గుమారీ మనోరాము, రా మాంబరీషాడి రాజన్య¹ రాజద్యశః కాముఁ, గామాహిత శ్రీరవారాశి² తారా శి వాగేంద్ర మందార కుం దారవిందాహి తాకాశకల్లోలిని కాశ

విఖ్యాత సత్కీర్తి ముక్తావభూషి తాశాంగనా లోకసీమంతుఁ,

ఆకార...కుమారుఁ = రూపునందు మన్మఘండైన వానిని, కుమారీ మనోరాము = జవరాండ్రకు మనస్సు రమింపజేయువానిని, రామ... కాము = రాముఁడు అంబరీషుఁడు మొదలగు రాజుల బిష్వమన్న కీర్తిని కొనువొందిన అట్టికీర్తి గలవానిని, కామా... సీమంతుఁ = శివుఁడు, పాలసముద్రము, సత్కీర్తి ములు, కైలాసము, ఆదిశేషుఁడు, కల్పవృక్షము, మల్లె, తెల్లదామర, ఆకాశాంగ, తెల్లు అను వీనివలె పొగడ్డకెక్కిన మంచికీర్తి అనెడు ముత్యముల వరుసచే ఆలంకరింపబడిన దిక్కలు అనెడి స్త్రీసమూహముయొక్క పాపట గలవానిని - శివారులవలె తెల్లగా మన్న ఆరాజుకీర్తి దిక్కలనెడు స్త్రీల పాపటలకు ముత్యపుసరిగా నుండినదనుట. అతని కీర్తి తెల్లనై దిక్కల కొన వలకు వ్యాపించినదని భావము. సీమంతిని...వసంతుఁ = స్త్రీల మనస్సులు

1. క. రాజీయశిః కాము. 2. అ.తారేశవారింద్ర...దారకంద్రాక్ష కల్లోలిని.

సీమంతినీమాన సారామ రాతీ నసంతుక, వసంతావనీనాధ సంసే
 వితాంచత్పదా-భోజు, నాభోజరాజీసుహృత్తేజుఁ, దేజో జయ
 ప్రాభ ఘోద్దాము, నుద్దామజన్యావసీ భీము, భీమప్రతాపానలాభీల
 కీలావిసర్ములి తారాణి పాండ్య క్షమాపాల దుర్వార గర్వాటనీ
 వారు, 1 వారాధిపోరుప్రభా భాసురస్ఫార కల్యాణదుర్వారు,
 వారాశి వేలా పరీతాననిభార ధౌరేయరాజ న్మహాబాహు,

(అనెడు) పూదోటలకు వసంత ఋతువై నవానిని=వసంతర్తువు తోటలును
 గంజించునట్లు స్త్రీల మానసములను గంజించువాఁ డనుట. వసంతా...
 భోజుకొ=వసంతుఁ డనెడి రాజుచేత మిక్కిలి సేవింపబడుచున్న ఒప్పచున్న
 అడుగు తామరలు గలవానిని, అంభో...తేజుకొ = (తామర సమూహమునకు
 విండైన) సూర్యునివంటి తేజస్సుగలవానిని, తేజో...ద్దాము=తేజస్సు జయము
 ప్రభుత్వము అను పీనిచేత అధికుఁడైనవానిని, ఉద్దామ...భాము=భయంకరమైన
 యుద్ధభూమియందు భీముఁడైనవానిని, భీమ...వారుకొ=భయంకరమైన ప్రతా
 పము (అనెడి) అగ్నియొక్క బెట్టిదమైన సెగలచే మిక్కిలి నిర్ములము
 నేయబడిన శత్రువగు పాండ్యరాజుయొక్క వారింపరాని గొప్పమనెడి అడ
 వుల సమూహముగలవానిని-శత్రువగు పాండ్యరాజు మహాగర్వమును తన
 ప్రతాపముచే నిర్ములము చేసినవాడనుట, వారా...దుర్వారు = సూర్యుని
 యొక్క గొప్పప్రభవలె ప్రకాశించుచున్న మిక్కిటమైన బంగారముచేత
 వారింప రానివాఁడును-నిరతి శయుఁడైన వాడనుట. వారాశి...బాహు=
 సముద్రము చెలియలికట్టచే చుట్టబడిన భూమియొక్క భారమును దాల్చి
 యుండు ప్రకాశించుచున్న గొప్ప భుజముగలవాఁడు - భుజమునందు సము

(1) ఈవాక్య మచ్చుప్రతులం దప్ప వ్రాతప్రతులందుఁ గానిపింపదు ;
 మఱి సరసమును గానందునఁ గవి రచితమనియుఁ దోచదు. అయిన నిందతి
 వాక్యములయంత్యేనియమమునుబట్టి యిది గయికోనక తీయకున్నది.

శాసనోరాసిధారా వివిధిన్న సోమాన్వయోత్పన్న భూ
 భృత్సనూహుః, సమూహా మహాశేముషీ కుంతితాశేష
 శత్రుక్షమానల్ల భుః, వల్ల భామానసాదుగ్ల భుః, దుగ్ల భారిక్ష
 మానాభ మత్తే భయాభంబులు జించి చెండాడు రాసింగముః,
 సింగభూపాలు, భూపాల గోపాల గోపాలికా క్షష్ట గోపాలు,
 గోపాలదేవోత్పన క్రీడలో, మేడలోనుండి జాలాంత
 రాశంబులః వారయోషాతనూజాత 2 విద్యావయోరూప
 సౌందర్యచాతుర్య విఖ్యాత చంచన్మహోపేత 3 భృంగాంగ

ద్ర పరివృతమైన భూమండలమునెల్ల తాల్చిన వాడనుట, వాహా...సమూ
 హుః=చేతియందలి కటువైన కత్తి వానాచేత మిక్కిలి చీల్చబడిన చంద్ర
 సంశమునఁ బుట్టిన రాజుల సమూహమునలవాడు - సమూహా...వల్లభుః -
 గోప్ప (సంత్రాలోచనపు) ఊహయొక్క గోప్పబుద్ధి కాశలముచేత మొక్క
 పుచ్చబడిన సకల శత్రురాజులు నలవాడు - బుద్ధిబలముచేతను శత్రువుల
 నోర్చిన వాడనుట, వల్లభా...దుగ్లభుః=వల్లభల మనస్సులకు దుగ్లభుఁడు
 గానివాడు దుగ్ల...యూధంబులః = పడయరాని (నెలువరాని) రాజు
 లనెడి మదపుటేనుగుల సమూహములను, భూషా...పాలుః=రాజ సమూహ
 మనెడు గొల్లపడతులకు కృష్ణ గోపాలుఁడు, జాలాంతరాశంబులః = కిటికిల
 సందులందు, వారయోషాతనూజాత = బోగముదాని కూతురు - ఇదికర్తృ
 పదము, 'చూచి' క్రియ, 'సింగభూపాలుః' కర్మ, భృంగా...సంకాశ =
 ఆడుతేట్లచేత పొందబడిన వేడుక కై నచేతి తావరపూవునకు సాటియై

1. అ. వల్లభా మానసేచ్ఛాకలాదుగ్లభుః. 2. అ. విద్యా వయోపేత
 సౌందర్య. 3. అ. క. భృంగాంగనాలబ్ధ కంజాత సంకాశ ; గ. భృంగాంగనాలు
 బ్ధకంజాతకేళీ మహాహస్త కంజాత; చ. భృంగాంగనాలబ్ధ కంజాతకేళీ మహా
 హస్త కంజాత సంకాశ ; జ. భృంగాంగనాలబ్ధ కంజాత సంజాతకేళీ మహా
 హస్త కంజాత.

నాలబ్ధకే మహాహస్త కంజాతసంకాశ, తూణీనిరుక్షప్రసూ
నేషునూనేషుసీకాశ యై యుడి తద్వైభవంబుల్ విమర్శించి,

వేశ్యాకన్య రాజుం జూచి మోహించుట.

హర్షించి, సంతోష బాష్పాంబుపూరంబు వర్షించి, కందర్ప
బాణాహతింజెంది, లోఁగుంది, మోహించి సంగంబునూహించి,
'యేవేశఁ దల్లింబ్రమోషింతు, నేలీల భూపాలకుంజేరి భాషిం
తు, నేతీతిఁ గామానలంబున్ నివారింతు, నేనాతిఁకోడన్ విచా
రింతు, నేవెంట 1 రాచూలి వంచింతు, నేజంటఁ గోర్కుల్ 2 ప్రపం
చింతు ము న్నేప్రశస్తారవిందంబనై నన్ మహీపాలు హస్తారవిం
దంబుపై నేఁడు లీలారవిందంబ నై యుదుఁ బో; రత్నహారంబ
నై నన్ శుభాకారు వక్షోవిహారంబుఁ గైకొందుఁబో; యేల యి
తైతి నెట్లోకదే' యంచు శంకించుచున్, నిత్యకల్యాణు లీలా

నది. కిటికి కంబముల సందుల నగపడుచున్న యాపడఁతె మొగము తుమ్మెదలు
గ్రమ్మియుండఁగా నించించుక కనఁబడుచున్న తామరపూవునకు సాటియైనది.
అనఁగా ఆట్టి తామరపూవువలె నుండెననుట. ఇటు వట్టి 'కంజాత' మే చాలి
యున్నను ప్రతులు నెక్కింట 'కేళీమహాహస్త కంజాల' అనియున్నది.
తూణీ...సీకాశ=పొదియందు అడఁపఁబడిన పూపిలుకాని (మన్మథుని) పూవు
తూపునకు సాటియైనది - మన్మథుని చుమ్ములపొదిలో నడఁగి కనఁబడుచున్న
పుష్పబాణమువలె కిటికీలసందులలో అది చూపట్టుచుండె ననుట. 'కం
జాత' యనుటచే మనోజ్ఞత్వమును 'నూనేషు' అనుటచే మోహనత్వమును
సూచితములు. కందర్ప=మన్మథుని, ప్రమోషింతున్ = వంచుచును. లీలా.౧.

1. అ. తొల్పారి. 2. అ. క. చ. జ. ప్రశంసించు.

వతీ పంచబాణుక్ మనోవేధి నంకించుచుకొ, ఘోషమాణాలికిక్
 మందవాతూలికిక్ చంద్రమఃకీలికిక్ గోకిలారావదంభోలికిక్
 జిత్తభూభల్లికిక్ దల్లికిక్లోఁగి, కామానలజ్వాలలక్ వేఁగి,
 చింతాభరాక్రాంతయై 1 యేఁగి, 2 సంతాపఘర్తాంబులందోఁగి,
 చింతించు నింతిం బనీక్షించి, 3 బుద్ధిక్ విచక్షించి, తన్మాత

వాకస్యతల్లి వచ్చి కూతునవస్థఁ గనుఁగొనుట.

మాయాపరాభూత జామాత మిథ్యానయోపేత విజ్ఞాతనానా
 వశీకార మంత్రౌషధవ్రాత లోకై కవిఖ్యాత వారాంగానాధర్మ
 శిక్షాదిసంభూత సమ్మోహితానేక రాజన్యసంఘాత వాచా
 లతాబద్ధ నానామహాభూత యేతైచి నీతిక్ విచారించి, బాలక్
 4 మిశ్రత్కుంతల వ్రాత ఫాలక్ గరాంభోజ రాజత్కపోలక్

బాణుక్ = స్త్రీలకు మన్మథుఁ డైనవానిని, ఘోషమాణ అలికిక్ = మ్రోఁగుచున్న
 తుమ్మెదకు, మందవాతూలికిక్ = మెల్లని గాలికి, చంద్రమః కీలికిక్ = చంద్రుఁ
 డనెడి అగ్నికి - చంద్రకిరణములు పరిహీణులకు సెగలవలె వేడిగానుండుటచే
 చంద్రుని అగ్ని గాఁ జెప్పట. గోకిల ఆరావదంభోలికిక్ = గోకిలలరవలి యనెడి
 వజ్రమునకు - వజ్రాయుధమువలె దుస్సహ మైన వానిరవలి కనుట. చిత్తభూభల్లి
 కిక్ = మన్మథుని బల్లెమైనదానికి. ఇది తల్లికి పిశేషణము. తన్మాత = ఆ వేశ్యకన్యతల్లి,
 మాయా...మాత = మాయచేత కీడ్పఱుపఁబడిన (వశీకృతులైన) అల్లుండ్లుగలది.
 విజ్ఞాత = తెలిసిన, వ్రాత = సమాహము, వాచాల...భూత = మాటకారితనముచేత
 కట్టుపఱుపఁబడిన వెక్కు మహాభూతములు గలది - వెనుభూతములను సైతము
 మాటచేత కట్టుపఱుచునట్టి దిట్ట యనుట, మిశ్రత్...ఫాలక్ = (వారకన్యా వర్ణ
 నము) గూడికొనుచున్న ముంగురుల గుంపులుగల నుదురు గలది. కరా...

1. ఆ. క్రాఁగి, 2. ఇది. అ. గ. చ. జ. లందు లేదు. 3. ఇది. 'జ' యందు మాత్రమున్నది. 4. ఆ. గళత్కుంతల.

సమదోషనిశ్శ్వాసజాలక్ విసర్వస్త సువ్యానచేలక్ మహం
 దోల, సప్రేఖితస్వర్ణదోలక్, మృగేంద్రావలగ్నక్, దయా
 వృష్టిమగ్నక్, మనోజాగ్నిభగ్నక్, నిరంధక్, బిత్తస్త ధమ్మిల
 బంధక్. 1. సముద్విగ్న మోహానుబంధక్ నిరాలాప నావ
 జితాతేప నస్వీకృతానేక కేయూరహారక్ గళద్బాష్పధారక్
 బత్త్యక్తలాస్యక్ పరాభూత లీలావయస్యక్ బదాలేఖనా
 లక్ష్మీతక్రోణిభాగక్ బరిక్షీణ 2 రాగక్ విలోకించి, బుద్ధిక్
 విపేకించి, లోనం బరాయత్తయై, చిత్తజాతాసి ధారాచలచ్చిత్త

పోలక్ = తామరవంటి చేతిచేత ప్రకాశించుచున్న చెక్కిలి గలది - మగపుచే
 చెక్కిటం చేతి నిడుకొన్నదనుట. సమం...జాలక్ = ఇంచుక వెచ్చనయిన
 ఊర్పుల సమాహము గలది. విప...చేలక్ = తాఱుమాఱయిన పయంటగలది.
 అప్రేం. దోలక్ = ఆడింపబడని బంగారుటుయ్యెలగలది-ఆయజయ్యెల నూగని
 దనుట. మృగేంద్ర అవలగ్నక్ = సింగముం బోలిన నడుము గలది. మనో
 జాగ్ని = మరుల నెడి యగ్ని, పరి...బంధక్ = మిక్కిలి జాతినక్రోముడి గలది.
 నిరంధక్ = అన్నము లేనిది - భోజనము సేయకుండున దనుట. ఇది సుధాంధ
 శ్శబ్దమువంటిది. సము...బంధక్ = మిక్కిలి అతిశయించిన మోహంపు ఎడ
 తెని వరుసగలది. మోహము నెడతెగక పయిపయిని వెరిగి వెరిపించు
 చున్న దనుట. నిరాలాప = మాటలాడుట లేనిది, నా...లేప = మైపురై లేనిది-పూ
 పికొననిది. నస్వీ...హారక్ = కైకొనబడని వెక్కులు వాహుపురులును హార
 ములును గలది- పరిత్యక్తలాస్యక్ = విడువబడిన నర్తనము గలది. పరాభూత...
 కీడ్పలుపబడిన (తిరస్కరింపబడిన) చేలికత్తెలు గలది. పద...భాగక్ =
 కాలి (బొటనవేలి) వ్రాతచేత గుర్తింపబడిన భూతలముగలది- నేల బొటన
 వ్రేల వ్రాయుచున్న దనుట. లోనక్...యత్త = మనస్సునందు పరవశయై,
 చిత్త...చిత్త = మనమధుని కత్తివాదఱచే వడకుచున్న మనస్సుగలది. రిత్త

1. ఇదివ్రా. ప్ర. లందులేదు. 2. అ. భోగక్.

యై, విన్నయై ఖిన్నయై, యున్న భావంబు గావించి, నెయ్యంబు

తల్లి కూతునకుఁ గులవృత్తి ధర్మములను బోధించి

రాజునై వలపును వారింపజూచుట.

గావించి, రావించి బాలా! జనత్వంబు మేలూ, వినోదింప జేలా,
 విచారింప నేలా, వివేకింప కేలా 1 వయో ధర్మముల్ నిత్య గా
 బుచ్చునీ వృత్తికికొ మెత్తురే. వస్తుల 3 కాముసుల్ డాయఁ,
 గాయంబు విద్యాన్ని కాయోపమేయంబు హేయంబు ప్రాయం
 బు ధారాధరచ్ఛాయ మెప్పును సాచు బుల్కొ విత్తమాచు
 త్తముం జేయుమా. 4 రిత్తవారంబు నేరంబు గా దీవించారంబు
 వంశానుచారంబు, సుసారసారంబు, లాభాధికారంబు, చర్చింప
 నీకున్న లంకారమే కాన ధిక్కారముం జేయ గా దీ వికారంబు

గాఁ = వ్యర్థముగా, ఈ వృత్తికికొ = ఈ నడవడికి, కాయంబు = దేహము, విద్యుత్
 నికాయ ఉపమేయంబు = మెఱపుల సమాహమునకు ఉపమేయమైనది - మిక్కిలి
 అస్థిగమైన దనుట. ప్రాయంబు = వయస్సు, ధారాధరచ్ఛాయము = మబ్బుల నీడ
 వంటిది. ఈవించారంబు = ఎన్ని ఉపాయములచేత నైన ధనము గడింపవలయు
 ననుచింత, రిత్తవారంబు = కేవలము బోగముతనము. 'వారస్త్రీ' అనుచో 'వారా
 శబ్దము సమాహావాచకముగా వ్యుత్పత్తి అయినను కవి మొదటియర్థముననే
 యిందుంచెయున్నాడు. వంశానుచారంబు = బోగము వంశము ననుసరించిన
 ది. వారికి కులధర్మ మైనదనుట. లాభాధికారంబు = ధనలాభములందలి

1. అ. విచారింప నేలా, విలోకంపు బేలా. 2. అ. వయోయాప సౌందర్య
 ముల్ రిత్తగాఁ జేయునీవృత్తికికొ మెత్తురే. 3. అ. కాముసుల్ చొత్తురే డా
 య. 4. అ. రిత్తవారంబు లావం లాభంబె లాభానకుం గారణంబైన నా
 మాట నేనంబె నేనంబుగాదీ విచారంబు. ఈసారము వ్రా. ప్ర. లం దొ
 క్కొటను లేదు. 5. అ. నీబోటికికొ బిట్టలంకారమే కాని. ఇదియు వ్రాంతిప్ర
 తులండు లేదు. ద్రుతిమున కచ్చుతోడిద్విత్వము పోతన కభిసతము.

లేలే, శుభాకార యేలే, గుణోదార యేలే, కులోద్ధార యేలే, తటిద్దేహా యేలే, వరాఠోహ యేలే, లలాటాలకవ్యూహ యేలే, మహాత్సాహ యేలే, విరాజన్ముఖాంభోజ యేలే, మహారోజ యేలే, కలాలాప యేలే, జగన్మోహనదూప యేలే, చలచ్ఛ-చలాలోకనవ్రాత యేలే, నయోపేత యేలే, మహామర్మభేదంబులై సుప్రసాదంబులై *కౌముదీమూలకందంబులై మందమందంబులై, చూడ నందంబులై, మోహానశ్రీ విలాసంబులై యున్న నీచారుహసంబులక సోలియోలిక భుజంగాలి బాళింబడందార్చుటో; కాక, లోలంబులై, మోహజాలంబులై కాముబాణంబులై, యప్రమాణంబులై, మీనశోభంబులై, చంచలాభంబులై, మోహితాశేషలోకంబులై యొప్పు లీలానలోకంబులక బ్రాథలోకంబులక సద్వివేకంబులు బాపి తాపాతిరేకంబులు గూర్చుటో; 1 కాక, రాజక్రిలోకీవశీకార మంత్రంబు

పూనికీగలది. తటిత్ దేహా = మెఱపుదీగవంటి దేహము గలదానా, లలాటాలకవ్యూహా = నొసటియందలి ముంగురుల సమూహము గలదానా, కలాలాప = మధురమైన మాటలు గలదానా. చలత్...వ్రాత = బెళుకులై మెఱపులవంటి చూపులగుంపుగలదానా.

* ఇది మందహాసవర్ణనము. కౌముది...కందంబులై = వెన్నెలకు మూలదుంపలై - వానివలె దెల్లనివనుట. మోహ...లాసంబులై = మోహింపఁజేయు వెంపుయొక్క విలాసములు గలదై. భుజంగ ఆలిక = విటసమూహమును, (చూపులు) మీనశోభంబులు = చేరపల చెలువుగలవి, చంచలాభంబులు = మెఱపులంబోలినవి. (ఆలాపములు) ఉల్ల...తత్రములు = ప్రకాశించుచున్న మన్మథోపాయములు గలవి. దర్ప...యంత్రంబులు = మన్మథుని మేటిజంత్రములయినవి.

1. అచ్చు ప్రతులందు స్తనవర్ణనము ముందును, ఆలాపవర్ణనము పీదపను నున్నవి.

త్రే, యుల్ల సత్కామ తంత్రంబులై, దర్పకోద్రేక యంత్రంబులై,
 మోహనాశాశి భంగంబులై, సూచితానేక నర్మప్రసంగంబులై,
 కాముకేళీకలాపంబులై, యొప్పు సీభాసమానానులాపంబు
 ల్ విత్తవల్లోక చిత్తంబులల్ రాగమత్తంబులంజేసి తత్తన్ని
 మిత్తంబులల్ నిత్యముల్ విత్తమెల్లం బ్రమోషించి దూషించి
 భజించి త్జించుటో; కాక, తోరంబులై, మధ్యభారంబులై,
 నిజ్జితానంగసౌధోపరి స్వర్ణకుంభంబులై యొప్పు నీ విప్పు
 వక్షోజకుంభంబులం జూపి పౌరావళిన్ నర్మలీలా కురంగావళిం
 జేసి నిజ్జించి వజ్జించుటో; కాక, నీ కీకులాచారముల్ మాన
 నే కీరసల్లాప బోధించెనో! నేడు నాతోడు నాతోడ నాతోడ

మోహనాశాశి భంగంబులు = మోహనముద్రమందలి అలలు - మోహము పొంగి
 పోగలి అలలు గొట్టునట్లున్న వి యనుట. కలాపములు = సమాహములు. భాస
 మాన = బిప్పుచున్న, విత్తవల్లోక = ధనికుల సమాహముల, (స్తనములు) మధ్యభా
 రంబులై = నడుమునకు బరువులై - నడుము మిక్కిలి సన్నది గాన బలువైన
 చన్నుగవ దానికి భార మనుట. నిర్జ్జి...కుంభంబులై = గెలువబడిన మన్మ
 థుని మేడమీది బంగారుకుండలు గల దై - సంపన్నులగు ప్రభువులు మేడల
 మీద బంగారు కలశములుంచుట ప్రసిద్ధము. మన్మథుని మేడలపైని బంగారు
 కుంభములను గెలిచిన వనుట. బంగారుకుంభము లనుటచే - వానివలె బటువులై
 బంగారుచాయఁ దొలకు ననియు మన్మథుని మేడయందలి వనుటచే అత్యంత
 మోహనోద్దీపకము లయినవనియు భావము. విప్పు = వెడలువైన, వక్షోజకుంభం
 బులు = చనుకుండలు, పౌరావళిన్ = పురజనుల సమాహములను, నర్మ...వళిన్ =
 నర్మముల లీలలకు జింకలగుంపులుగా - జింకనుబోలె బేలుపుచ్చి, కీరసల్లాప =
 చిటికపలుకుగలది-ఇటు స్త్రీసామాన్యపరము. నాతోడు = నామీది బిట్టు. ఇది
 తనతోమాటాడుటకై శపథము. 'నాకన్నుల యాన నావలపుగస్తురినామము

మాటాడుమా. చూడుమా కన్యకాలోక చిత్రామణీ, గోత్ర
 రక్షామణీ, ధీమణీ, ఎవ్వ రెవ్వని భూషించిరే, ఏమి
 భాషించిరే, నేండు నీతోడ భాషించు ప్రోడల్ కుమారీ!
 కుమారాన్నపో తాననీనాథ సూనుక వధూచిత్త విత్తాప
 హారావధానుక సదాదాన విద్యానిరూఢుక మనోజాత హృ
 ద్యానవద్యైక విద్యావలీకుక బ్రభాభాను, రాగానుసంధాను,
 మాయారమానాఘు సర్వజ్ఞసింగతుమానాఘు నీసన్నిధాను
 బునం జెప్పిరో, ఏమి వాతప్పిరో, అప్పరో, అప్పయోజాత
 గంధుల్ 1 సుగంధుల్. పురిక సేవయస్యల్ మహాసామనస్యల్
 సువగ్గా, సువగ్గంబు లాజ్జించుటల్ చూడవా. చూడ వాం
 చింతురా రాజులక. వార లారాజులం గానరా. రాజుఁ గామిర

తోడు' (విజయవిలాసము) ఎవ్వరు...భూషించిరే = విజయభ్యంజనం ఏమను
 ష్యలనుగూర్చి నీతో పొగడిచెప్పిరే. ప్రోడల్ = ప్రోడలగువాడు, కుమారా...
 సూనుక = కుమారాన్నపోతరాజు కుమారుని, వధూ...ధానుక = స్త్రీలయనన్న
 నెడి ధనమును అపహరించుటయందు ఎచ్చరిక గలవాడను. మనో...లీధుక =
 మనస్థనియొక్క మనోహారమై నిగ్దోషమై ముఖ్యమైన విద్యయందు-అనగా
 మోహనవిద్యయందు ముగ్గుండైనవానిని - మనస్థనివలె మిక్కిలియు మోహిం
 పరజేయువాని ననుట, ప్రభాభానుక = తేజమునందు గూర్చుండైనవానిని,
 మాయారమానాఘుక = మాయలయందు క్షిప్తువైనవానిని, నీవయస్యల్ = నీచెలి
 కత్తెలు, సువగ్గంబులు = బంగారములను

రాజుక కామింతుర = రాజునే కోరగాను, పుత్ర రాజులకు రాజైన
 వానిని కోరుటకాని అందును పంపించుటగాని రెలంపనైనఁ జెల్లునా యనుట.

1. అ. సదాసత్యసంధుల్. 2. అ. చూడ వాంఛింతురే రాజుఁ గాం

కురా, రాజబింబాననా! 1 రాజరాజాధి రాజోన్నతి రాజులకొమించి రాజిలు నారాజు వంచిన నెచంగ శోభిల్లునే, 2 చెల్లునే, భూమి నీజాతి యేనాతి యారీతిఁ బ్రీతిం బ్రకాశించి రాజిలునే. చెల్లదే నీపటుత్వంబు 3 వాచా కటుత్వంబు, బాలేండు శోభాలికా! బాలికల్ సేయు యత్నంబులే నీ ప్రయత్నంబు? లంభోజనాళాంతరాళ స్ఫుర త్తంతుయోగంబునం జిక్కునే గంధనాగంబు? కంపించునే మక్షికాపక్ష విక్షేప వాతాహతిం గాంచనాగంబు? మిథ్యామమత్వంబులకై రంజకత్వంబులకై గూఢయంత్రంబులకై మోహ మంత్రంబులకై మారు తంత్రంబులకై

వాచాకటుత్వంబు = మాటలచేతఁ గటువగుట. బాలేండు... బాలికా = లేత చదురునిశోభ గల నుదురు గలదానా, గంధనాగంబు = మదపుటేనుఁగు, అంభోజ... చిక్కునే = తామరతూటిలోనఁ బ్రకాశించుచున్న పోఁగులకూడిక చేత - తూటిపోఁగులచేత - కట్టుటకు చిక్కునా. కాంచన అగంబు = బంగారుకొండ - మేరుగిరి. మక్షికా... హతికై కంపించునే = దోమల అక్క

క్షీంతురే యింత చింతింతురే రాజబింబాననా. క. చూడ వాంఛింతురా రాజులం గానర్హా రాజుఁ గామింతురా... చ. చూడ వాంఛింతురా వార లారాజులం గానరా రాజుఁ గామింతురా ... జ. చూడ వాంఛింతురా రాజులకై వార లారాజులుం గానరా రాజుఁ గామించిరా.

1. క. రాజా...న్న తికై రాజులకొమించి వంచించి శోభిల్లునే. జ. రాజ...న్న తికై బొల్చు రాజన్యలకొ మించి రాజిల్లునే. 2. అ. భూమి నేనాతి నీరీతి నీతిం బ్రకాశించునంచుకొ విలోకించి రాజిల్లునే; క. భూమి యేజాతి యేనాతి యేరీతి నీతిం బ్రకాశింప కీభంగి రాజిల్లునే; చ. భూమి నేనాతిచే విఠ్ఠి వీజాతి నీరీతిఁ బ్రీతిం బ్రకాశించునంచుకొ వివేకించి రాజిల్లునో. 3. 'వాచాకటుత్వంబు' ఇది వ్రా. ప్రతులలేదు.

జిక్కడే. చొక్కడే దిక్కులం జిక్కులంబెట్టు 1 మేధక మహా
 వేధనై నక 2 విరోధించి వాకట్టు, నీతిక బలారాతిమంత్రిం బ్ర
 మోషించు, భాషావిశేషంబులక శేషుతోనైన భాషించు, మా
 యావిధానంబులక మాధవుక మెచ్చు, డచ్చోట నెప్పాట మె
 ప్పించెదే. చీటికిక మాటికిక బోటి యామేటి యిచ్చోటికిక రాఁడు
 పాటించి. నీ పాటిపాఠీననేత్రల్ ధరిత్రీశుచిత్తంబు 3 మత్తంబు
 గాఁజేయఁగాఁ జాలరే. ఏల రేలుంబగల్లుక 4 విచారంబు? చా
 లింపవే. వారవేశ్యాభుజంగుండు గాఁడే; మహారాయవేశ్యా
 భుజంగుండు నిన్నేలయేలుక? పరస్త్రీలకుక వేళ యీఁడెన్నఁడుక.
 5 దత్తుక బాంచాలు భద్రుక మరుం గూచిమారుక వినం గోర
 వుం జీరవుం జేర పీరీతి నేనాతిచే వింటివే యింటి నీవంటి దీవెంట
 లం దంటయై 6 గెంటిపోక? దమ్మికంటీ, నినుంగంట యీవెంటకా?

లల్లార్పువలనిగాలి కొట్టుటచేత కదలునా. చిక్కడే = ఆరాజు పట్టువడనే
 పడఁడు. చొక్కడే = చొక్కనేచొక్కఁడు, మేధక = బుద్ధిచేత, మహావేధ
 నై నక = మహాబ్రహ్మనైన, విరోధించి = పగపూని - పగపూనినచో, వాకట్టు.
 నీతిక = నీతిచేత, బలారాతిమంత్రిక = బృహస్పతిని, ప్రమోషించుక = వంచించు
 చును. దత్తుక, పాంచాలుక, భద్రుక, మరుక, కూచిమారుక - వీరు.
 నాయకభేదములు.

ఏనాతిచే... గెంటిపోక = నీవంటిది యిట్టిపూనికలనుగొని దిట్టతనము
 తో పుట్టినంటిని ద్రోచి మఱియొకచోటికిఁ బోవుట నెవతిచే వింటివి - నీవంటి
 దానికడకు వెఱవారు రావలెనే కాని నీవై పోవుట తగదనుట. గొంటు

1. అ. వేధక. క. వేధల్. 2. క. వివాదించి. జ. నిరోధించి. టి. గ.
 చ. మొత్తంబుగా. 4. అ. విచారింప. 5. వచ్చు పాంచాలు. 6. అ. గెంటిపోక
 జూచునే తమ్మికంటీ నినుంగంటి నాహా కనుంగొంటి; గ. చ. జ. గెంటి.

హా! కనుంగొంటి నీగొంటు చెయ్యంబు. దైవంబు క్రేగంటి కే నెంత కంటైతినో! జంట నింటింటికి వెంటవెంటంబడ బంట నే? దాంట నింటికి, జెనంటీ! చిరంటీ గుణంబేటికే? మాయ లాండే విభుం డైన బోండే వినోదింప నీండే నిమగ్నుండు గాండే మముం జేరనీండే నినుం జేరరాండే ప్రవేశింపరాదే ప్రమోషిం పగాదే. ప్రవర్తింతు వెచ్చట నచ్చటి కేమే బ్రయంబాడ రామే నినుంబాయ లేమే. మహోపాయవై కన్యకా! ధన్య నన్యక మదిం గోరుమా, చేరుమా. చేరుమా కిష్టముల్. వీట లేరేమగల్, చేరరా రే నినుం గోరి తారే విహారేహులై గేహా లీవాటికి మాటికి. వచ్చు నేవారి నీవారిగాఁ జూడవు గూ డవు. వారిజామోద! యీవార రామల్ మనోరాములకై త్తపోరాములంగాని నిక్కంపు 3 బోరాములం జేసి గారాము

చెయ్యంబు = దుడుకుచేష్ట, కంటువెతినో = పగయైతినో, వెంటవెంటంబడ = అనుసరించి పోవుటకు, బంటనే = సేవకు రాలినా, దాంటనింటికి = ఇంటికడపనే దాటి యెఱుగను - ఇక నీకై దాటి వత్తునాయనుట. విభుండైన = సింగభూషాలుం నీకు భర్తయయ్యెనేని, బోండే = నిన్ను విడిచిపోవడు, వినోదింపనీండే = నిన్ను క్రీడించునట్టు చేయనీయడు, నిమగ్నుండుగాండే = మా మాయలందు మునుగడు. ప్రవేశింపరాదే = నీవున్నచోటును మాకు జొర నలవిగాదు. ప్రవ...రామే = నీవున్నచోటికి ఈచోటివలెనే నీతోడ ఏమేని ప్రీయ ములాడుటకు రాజాలము. వీట...విహారేహులై = మన పట్టణమందు గల పురుషులు నీతో గ్రీడింపగోరి తమంటనే నీయింటి వాకిటికి పలుమాఱురారా. వారిజామోద = తామరవంటి వాసన గలదానా. ఈవార రామల్ = ఈబోగము

పో: దమ్మికంటి నినుంగంటి నీవెంటకా? హా కనుంగొంటి. 2. క. విహారేహులై. 3. అ. గారాములం జేసి రారాపులంజిక్కిరే.

లం జిక్కిరే. చొక్కిరే. 1 వారు వారాదికృత్యంబులం జేయ
 వారక్రియల్ చెల్లవే. తల్లిరాజుల్ బహువ్యాజులే 2 భోజులే
 చంచలచ్చిత్తులే మత్తులే ప్రేరకాయత్తులే నూతనాసక్తులే లో
 భసంయుక్తులే దోషసంసిక్తులే రంధ్రసంపాదులే వీతమర్యాదు
 లే. వారి సేవింపఁగా రాదులే, కాదులే, వాదులేలా, నవైలాలతా
 దేహా! సందేహమే దేహమేలే నలంపక, నిలింపాంగనాభా!
 సునాభా! మదిక మానవే మానవేశాభిలాషంబులక. నిన్ను
 లేమా! భరింపంగలేమా? కరంగింప లేమా 3నరేశుక జితశ్రీ

పదుచులు, రిత్త పోరాములక = వట్టి కూరుములచేతనే, నిక్కంపు పోరాములక =
 యథార్థమైన ప్రేమలను, గారాములక = తమవలచినవారలందు-వారలకనుట.
 వారాదికృత్యంబులక = బోగముతనము మొదలై నకార్యములను, రంధ్రసంపాదులే
 = తప్పులు కలిగించువారే. పోరామి = చెలిమి, నవలాలతాదేహా = క్రొత్త వలకి
 తీగవంటిదేహముగలదానా, నిలింపాంగనాభా = దేవతా స్త్రీకిసాటియైనదానా.
 మానవేశ అభిలాషంబులక = రాజునందలి కోరికలను. జితశ్రీసురేశుక = గెలు

1. క. వీరు వారానివారాది కృత్యంబులం జెల్లువార క్రియల్ చెల్లవే.
 చ. వీరు వారానివారాదికృత్యంబులం బేరుదారా క్రియల్ చెల్లుటల్ మానవే.
 జ. వారకారాధి కృత్యంబులం జేయు వారక్రియల్ చెల్లవే ; ట. వారు పోరా
 ని కృత్యంబులక జేయువారాక్రియల్ చెల్లవే. త.వారాతి కృ...వారక్రియల్ ;
 ఠ. వాకు వారాధి కృ...వార క్రియల్. 2. ఇది. వ్రా. ప్ర. లేదు. 3. అ.నరే
 శుక రతస్త్రీజితోద్ధండ చండాహితా ఖర్వగర్వాంధ వేదండగండ స్థలీఖండి
 తారాతి దండంబు గండంబుగా నుండు నమ్మండలేశుక విరాజన్ముఖాంభోజు
 నాభోగినీరాజుతో నోజతో నీకుఁ బొత్తుండఁగాఁ బోలునే. నీకు మాదండ
 నే దండముక జెల్లదే. చెల్లునే రాచదండంబు గండంపు దండంబుగా నిక్షుకో
 దండ విభ్రాజిత ఇది వ్రాత ప్రతుల లేదు. అర్థసంగతియు నిందుఁగలుగదు.

సురేశుఁ. గతిశ్రీజితోద్దండ వేదండ ! మాదండ నేదండముం
జెందదే. రాచదండంబు గండంబు పుండ్రేక్షు కోదండవిభ్రాజిత
భూయుగా! భూమిపాలావరోధంబు 1లో సన్నిరోధంబు నీకుఁ
మహాభద్రమా? భద్రమాతంగకుంభ స్తనీ! 2 కన్నవారంబుగా
మాహితాదేశముల్ నేయఁగా మాకు ధర్మంబు. కామాశుగా
లోకనా! ఏల కామాతురత్వంబునుం జెంద, రామా! 3 భవత్సం
గతిఁ మున్ను గామా, త్రిలోకాభిరామాంబరానేక హేమాదు

వబడిన శ్రీ దేవేంద్రుఁడు గలవానిని - అట్టి మహాసంపన్నుని మనకు కరఁగించు
ట మిక్కిలియు కష్టమనుట. గతిశ్రీ... వేదండ=గమన సంపదచే (నడక
పెంపుచే) గలువబడిన మదపుటేనుఁగు గలదానా-మదపు టేనుఁగునడను
గలిచిన నడగలదానా యనుట. మాదండ... గండంబు=మాయొద్ద ఏదండమును
అనఁగా ఆజ్ఞ మొదలగునవి గలుగదు; రాజులవలని దండమో గండముసుమీ-
వారియొద్ద అడఁగి మడఁగి వెఱచుచు నుండవలయును; మాయొద్ద విచ్చలవిడిగా
నేయడ్డులేక యుండవచ్చుననుట. ఇందు అచ్చుప్రతుల పాఠము అసంగతమును
అతిదుష్టమును.

పుండ్రేక్షు...యుగా = చెఱకు విలువలె ప్రకాశించు బొమలజంట గల
దానా, భూమిపాలా...సన్నిరోధంబు = రాజాంతఃపురములో అడఁపబడి
యుండుట. భద్ర... స్తనీ=భద్రగజముయొక్క కుంభములవంటి చన్నులుగల
దానా. కన్నవారంబు...ధర్మంబు = నిన్ను గన్నట్టి బోగము వారముగాన
హితములను ఆజ్ఞాపించుట మాకు ధర్మము. కామా...కనా = మరుతూపుల
వంటి చూపులదానా. త్రిలోక... హేమాదులు = ముల్లోకములందు మిక్కిలి

1. అ. భూమిపాలావరోధంబులేలా నిరోధంబు నీకుఁ. 2. అ.
కన్నవారన్న యాదేశముల్ నేయఁగా నీకు ధర్మంబె; గ.నీకు న్నవారంబుగా
మాహితాదేశముల్ నేయఁగా మాకు ధర్మంబు. 3. ఇది. వ్రా. ప్ర. ల లేదు.

లుక్ సీకు సీమా, కుల్లో త్తంస! నే మాకులత్వంబునుం బొంద మా
 మాట లేపాట వేమాటు లాలింపువారిక్ నిరీక్షింప కీమానవా
 ధీశుపై మానసం బేల పట్టించెదే. ముద్దుపట్టి, భవచ్చాతురిం బట్టి
 సర్వజ్ఞ సింగ క్షమా నాథుఁ దప్పించి దర్పించి లోకత్రయిక్ నీకు
 నర్పింతునే. మారునిం జారుఁ గావించి రప్పింతునే. బ్రాతియే
 పైఁడి? నాపైఁడి ! ఏపైఁడిలేడింటిలో? వింటివా రాచపో
 రామి యిట్టటుఁ బోరామికిక్ మూలమే. మేలమే ? 1 ఇందు
 నవ్యారవిందాననా ! ముందు విద్వాననే లాట కర్ణాట పాం
 చాల బంగాళ చోళాది రాజన్య కన్యల్ వయోరూప ధన్యల్
 సదాసక్తలై దాసి యున్నారట. రా రటేపాసి. తత్పాదరాజీ
 వసందర్భ నారంభ సంరంభులై వీతహృద్దంభు లై కుంభినీశుల్
 బహుపాయనద్రవ్యహస్తుల్ ప్రశస్తుల్ మహాభక్తి న క్తందివం

యొప్పిదములయిన వస్త్రములు మేలయినమైపుత్రాలు బంగారు మొదలగు
 వానిని, ఈమా=ఇయ్యమా, బ్రాతియేపైఁడి=బంగారు తక్కువా, నాపైఁడి=
 నాబంగారూ, ఏపైఁడి=ఏబంగారు, రాచపోరామి=రాజునందలి మక్కువ, ఇట్ట
 ట్టు పోరామికిక్=తలచినయింటికిఁ బోరాకుండుటకు, మూలము=కారణము-
 తలచిన యిండ్లకు బోను వలనుపడదనుట. ఇందు...ననా=చంద్రునివలె
 క్రొత్తతామరవలె నున్న మొగముగలదానా, విద్వాననే = ముందు వినీయు
 న్నాను - లాట దేశాదుల రాజకన్యలు రాజును వరింపఁ గదిసియున్నారని విని
 యున్నాననుట. రా రటేపాసి=ఆకన్యలురాజును విడిచి రారట - అనఁగా
 నీకు నవకాశము కలుగ నీయరనుట. వీతహృత్ దంభులై=మనస్సునందలి గర్వ
 మును విడిచినవారై, కుంభినీశుల్ = రాజులు, బహు ఉపాయన...స్తుల్ = పెక్కు
 తానుకపదార్థములు గల చేతులుగలవారు. నక్తం దివంబుల్ = రేయుంబవళ్లు,

1. అ. ఇంత రవ్వేలనే యిందునవ్యారవిందాననా. 2. క. సురూప ప్రశస్తుల్.

బుల్ ప్రవేశించియున్నారు. కన్నారు విన్నారు లోకుల్. వరా
 లోక నీకేల లీలావకాశంబు సిద్ధించు? సిద్ధించెనా మన్మథాకా
 రుతోఁ గూడి క్రీడింపఁగాఁ 1బోలదే. వానివాణిక్ మహావాణి
 కాపున్నదే. మన్నదే రత్నగర్భంబుతో భూమి తద్బాహుపీఠిక్.
 దిశాకుంభి కుంభీన సాగేంద్ర కూర్మామలంబాసి కూర్మిక్ విలో
 కంబులక్ లచ్చి వర్తించునే. దిక్కులందెల్లఁ గీర్తుల్ ప్రవర్తించు
 నే. దుర్లభుండే! బహుప్రేయసీవల్ల భుండే! 2సదై కానుషంగం
 బు భంగంబు పణ్యాంగనాజాతికిక్ నీతికిం దప్పితే జెప్పితిం గూన!
 సిద్ధంబు తద్ధాత ముక్ వార భామాతనూజాతకుక్ నేతగా మాత
 నుజ్జాత గావించె. 3నిరీ తమే యేతదర్థంబు మర్యాద 4నిమ్మేదినిక్

కన్నా...లోకుల్ = జనులెల్ల దీనిని కని వినియున్నారు. లాటూది రాజకన్యలు
 కదసి యున్నారు. నానారాజులు వేచియున్నారు. కనుక నీకవకాశము గలు
 గదు. ఒకవేళఁ గలిగినను ఆరాజు నొద్దనే, వాణి, భూమి, లక్ష్మీ, కీర్తి యను
 కాంతలున్నారు కాన నీ కవకాశ ప్రసక్తియె కలుగదనుచున్నది. దిశా...
 దులక్ = దిగ్గజములు ఆదిశేషుఁడు కులపర్వతములు ఆదికూర్మము మొదలగు
 వానిని, ఆలోకంబులక్ = చూపులందు. వాణిని వాక్కునను, భూమిని బాహువు
 లందు, లక్ష్మీని చూపులందును, కీర్తిని దిక్కులందును జెప్పుట ప్రకటము. ప్రేయ
 సీ = ప్రియురాండ్రు, సదా ఏక అనుషంగంబు = ఎప్పుడును ఒక్కనితోనే కూడి
 యుండుట. పణ్యాంగనాజాతికిక్ = బోగము కులమునకు, భంగంబు = చెఱుపు,

తత్ ధాత... = ఆబ్రహ్మ బోగముదాని కూతునకు భర్తగా తల్లిని పుట్టి
 నదానిని జేసినాఁడు. నేత్రి యనుటకు నేత యని మహద్వివక్ష నేతృ సాదృ

1. అ. బోలదే పోలినక్ వాని వాణిక్. 2. క. తదేకాను షంగంబు.
 3. అ. గ. నిర్ణేతయై. 4. అ. నీమీఁద నున్నాదమే నాదిమై నుండి లేదా
 ప్రేయోగింపఁగాఁ గామశాస్త్రా). క.మీమేదినీ వాదమే మాదినుండిక్ బ్రయో
 గింతు నేవాదినే; గ. గా మేదినిక్...గింతు నేవాదినై; చ.నీవేది నీవాదమే

వారమే నాదినుండిం బ్రయోగింతు నే దాదినై. కామశాస్త్రాది
విద్యాసమేతఁ భవన్మాత నుద్దామమాయాప్రభూతఁ గురంగీ
విలోకా నిరంగీకృతుల్మాని నామాట నీమాటు పాటింపవే.
నందనీ! నిందనీయంబు గాదే. మహానందనీయంబుఁ జిత్తంబు
లోనందనీవే. జనానందనీయా! కఠోరాచలవ్రాత కౌఠిన్యముఁ
డింప, రత్నాకరశ్రేణిలోఁతుఁ నివేదింప, విత్తేశుగేహంబు
నుఁ రిత్తసేయఁ, జగచ్చతువుం గన్నుమూయఁ, సదాగామి
నాఁకట్ట, నుద్యద్భుజంగావలింబట్ట, వారాంగనాజాతికిఁ న్యాయ

శ్యవివక్షాపరము. నిర్ణీత...దాదినై = ఈవిషయము బ్రహ్మచేత నిష్కర్షింపబడి
నదికాన భూమియం దీబోగముతనమును నేను మొదటినుండియు ప్రయోగిం
చుచున్నాను. ఉద్దా...భూతఁ = బెట్టిదమైన మాయలచేత అధికురాలైన
దానను-తల్లి యిట తన యతిశయమును చెప్పికొనుట కూఁతురు తన్ను నలక్ష్య
పెట్టకుండుటకై, కురంగీవిలోకా = ఆఁడుజింక చూపులదానా! నిరం...తుల్ =
అంగీకారము లేకపోవుటలను, నిందనీయంబు = (నామాట) నిందింపఁదగినది.
కఠోరా...డింపఁ = గడుసైన కొండలసమూములయొక్క కఠినత్వమును
తీసివైచుటకు-అంతటి కఠినుల మనసులనై నను కరఁగించుట కనుట. రత్నా
కర శ్రేణిలోఁతుఁ నివేదింపఁ = సముద్ర సమూహములోఁతును డెలుపుటకు-
అంతటి గంభీరులగు వారినుండి లోనిభావమర్మములను వెలువఱుచుట కనుట.
విత్తేశు...సేయఁ = కుబేరుని గృహమునైనను శూన్యము గావింపఁగా -
అంతటి ధనికులనైనను కడు దరిద్రులను గావించుట కనుట, జగచ్చతువుఁ
కన్నుమూయఁ = సూర్యుని సైతము కన్నుఁ బ్రాముటకనుట. ఇట జగచ్చతు
పదము సాభిప్రాయము. లోకమునకెల్ల కన్నయిన వానినే కనుఁబ్రాముచో
సామాన్యజనుల నట్లు సేయుట చెప్పవలయునా యనుట. సదాగామిఁ =
గాలిని, ఆఁకట్టఁ = కదలనీక బంధించుటకును - అట్టి నిరంకుశ విహారులగు

నాది...గింతు నేఁదాదినే; జ. మేదీనికిఁ వాదమేనాది...గింతు వేదాదినే

మే మామకన్యాయసంపన్నవై పన్ని యోకన్య నీవన్యులన్
 బౌరసంపన్నులన్ భిన్నులన్ ఖిన్నులన్ జేసి 1 మన్మందిరాళింద
 భూమండలాసన్నులం జేయుమీ. రాచబిడ్డేటికే బిడ్డ! వా
 చాటతల్ సాగవే. సాగినన్ నీకు జూదంబులా, కాక కీణా
 వినోదంబులా, గద్య పద్యానువాదంబులా, మాళవీముఖ్య
 రాగానుగానంబులా, దండలాస్యాది నృత్యావధానంబులా,
 ఇంద్రజాలాది మాయా విధానంబులా, వశ్యమంత్ర ప్రయో
 గోపసంహార విద్యావిచారంబులా, మందిరారామ వాటీలతా
 జాల మూలాభిషేక ప్రచారంబులా, హేమడోలావరోహం
 బులా, 2 నీరజావాసవీచీ సమూహావగాహంబులా, బాధుగేహ

నై తము నిలువరించుట కనుట, భుజంగ=సర్పములు, అంతటి క్రూరులనైన
 లోకవ గావించుకొనుటకు.

మామకన్యాయసంపన్నవై = నేను జేప్పెడి న్యాయములు గలదానవై.
 మన్మ...సంపన్నులన్ = నాయితీముంగిట నేలపట్టుల దగ్గఱినవారిని - లేక
 ఇందిరా సుందరత్వంబును = లక్ష్మీచేత చెలువై యుండుటను.

వాచాటతల్ = మాటకారితనములు, రాజునొద్ద మాటలు పెక్కుపనికి
 రావనుట. పాటలామోద = మంకెన పూవాసనగలదానా, రాజ ఉపకంఠ
 అటనంబుల్ = రాజు సమీపమున తిరుగుటలు, జూదంబులా = జూదములు మొ
 దలైన వినోదకృత్యములుగా వనుట. ఆరామ...చారంబులా = పూచోట
 పట్టునందలి తీగ గుంపుల వేళ్లకు నీళ్లుపోయు తిరుగుటలా, హేమడోలావ
 రోహంబులా = బంగా రుయ్యెలల నెక్కుటలా, నీరజా...గాహంబులా =
 తమ్మి కొలకుల సమూహములందలి అలల గుంపులందలి క్రుంకుటలా, రాజ...

- 1. అ. మన్మందిరం బిందిరాసుందరత్వంబునుం బొంద నానందముం జేయుమా.
- 2. అ. కాక కేళీ సరోవ్యాహవీచీ.

ప్రవేశంబులా, రాజహంసావలీ మందయానోపదేశంబులా, నీల
కంఠావలీ నృత్యశిక్షావిశేషంబులా, కాముకవ్రాతచిత్త ప్రమో
షంబులా, బొమ్మరిండ్లాటలా, పాటలా, పాటలామోద, రాజోప
కంఠాటనంబుల్ కఠోరాసిధారావలేహంబులే, శార్కరాంభోవ
గాహంబులే, సింహయోగంబులే, సర్పవల్మీక భోగంబులే, శైల
శృంగాగ్రవీధి విహారావధానంబులే, తుంగతాళాగ్రకోటీతప
స్సంవిధానంబులే, మత్తశార్దూలకుంజ ప్రచారంబులే, సింధు
మధ్యప్రతారంబులే, గంధశుండాల శుండావినోదంబులే, సప్ర
మాదంబులే, కొమ్మ, మా కొమ్మదే రాచసఖ్యం బసాఖ్యంబు
మే మొల్ల, మే మొల్లముల్ మాకులాభంబులే? డింభ కేవేళ
నెమ్మోము సొంపారు, నేవేళ బాలిండ్లు పెంపారు, నేవేళ ఫాలం
బునం గుంతల శ్రేణు లల్లాడు, నేవేళ మైదీగయు వీడు, నేవేళ

శంబులా=రాయంచలకు మెల్లనినడ కఱపుటలా. ఇట్టి వినోదములు కావు. మఱి,
కఠో...హంబులే=వాడి కత్తి వాదరను నాకుటలు - అంత అపాయకర
మైనవి. శార్కరాంభోవ గాహంబులా= మొరముగలనీటం గ్రుంకుటల్లు. సింహ
యోగంబులే=సింగములతోడి కూడికలు - అంతటి భయంకరములైన కనుట.
ఇట్లై మీద నెల్ల దెలియునది. సర్ప...గంబులే=పాపపుట్టలోని సుఖాను
భవములు, శైల...ధానంబులే = కొండ కొమ్మలయందు విహరించుటలు,
తుంగ...నంబులే=పొడవులయిన తాటిచెట్లకొనలందు తపస్సు సేయుటలు,
మత్త...ప్రచారంబులే=మత్తిల్లిన బెబ్బలియున్న పొదరింటను తిరుగుటలు.
సిం...తారంబులే=వీటినడుమును దాటుటలు, గంధ...మనోరంబులే = గంధ
గజముయొక్క తొండమును బట్టికొని వేడుకలాడుటలు, మాకు ఒమ్మదే=మాకు
సరిపడదు. రాచసఖ్యంబు అసాఖ్యంబు = రాజుతోడి చెలిమి సుఖముగాదు.

నాయాస మున్నూడు నంచుం బ్రతీక్షింప 1 నీ వంతవై యింత
 వై నేడు భూపాలుపాలై ప్రవర్తించుచో గంబుకంతీ, భవద్ద
 ర్శనోత్కంఠతక రాజగేహోపకంఠంబులక వచ్చునీవారి వారిం
 తురే వారి దౌవారికుల్ వారధర్మంబు వారంచు దుర్వారులై.
 తన్మహాగేహ నిర్యూహ సేవారతాయాత భూపాలక వ్రాత
 వేదండ గండస్థలీ నిస్సర ద్దానధారావలీ జాతజంబాల సంఘం
 బు దుర్లంఘనీయంబు మాకుక, మహాదుర్గమంబే చొరక నిర్గ
 మింపక. మహాత్సాహవై వత్స! మత్సాహచర్యంబు కార్యంబు
 గై కొందు రమ్మంచు లె మ్మంచు 2 వల్లించు తల్లిక ధనాదాన

—* వారకన్య తల్లి పల్కు నిరాకరించుట. *—

విద్యామతల్లిక విటస్వాంతభల్లిక నిరూపించి కోపించి బుద్ధిం
 బ్రదీపించి 'అమ్మా! 3 వినన్నొల్లబొమ్మా, విచారించుకొమ్మా,

ఏమొల్లముల్ = ఏధనము మొత్తములును, ఒల్లమనుట, భవద్దర్శనోత్కంఠతక =
 నిన్ను చూడవలయు ననుతమిచేత, రాజగేహ ఉపకంఠములక = రాజగృహ
 సమీప ప్రదేశములను, వారి, దౌవారికుల్ = ద్వారపాలకులు, వారధర్మంబు వా
 రంచుక = బోగమువృత్తి వారని, తన్మహా...దుర్లంఘనీయంబు = ఆతనినగరి పెద్ద
 వాకిళ్ల గుంపులయందు కొలుచునా సక్తితో వచ్చిన రాజసమూహముల యే
 నుంగుల చెక్కిటి పట్టులనుండి తొరగుచున్నదాన ధారల సమూహముచే
 పుట్టిన రొంపిగుంపు గడచిపోవక గట్టమైనది.

ధనాదాన...మతల్లిక = ధనములను తీయువిద్యయందు మేటియైనదానిని,
 విటస్వాంతభల్లిక = విటకాండ్ర మనస్సులకు బల్లెమైనదానిని, సన్మానుషంబు =

1. అ. నీవంతవై వింతలేన్నేని గల్పించెదే. గ. యింత దీవితయై
 నేడు నాసింగ భూపాలుపాలై. 2. అ. బోధించుతల్లిక. 3. వినం జూడనే
 వొల్లబొమ్మా; ద్రుతద్విత్య భయమున నీపాఠము పెట్టబడినది.

భవన్నీతి దుర్నీతి, సన్మానుషం బింతయుక్ లేని దుర్మానవ
 శ్రేణి నీవేల యీవేల భూషించెదే? ఏమిభాషించెదే? ఏలనన్నుం
 బ్రమోషించెదే. రాయ చౌహ త్తమల్లుక్ వధూటీ సరోజాత
 భల్లుక్ మనూరాజవేశ్యాభుజంగుక్ హయానేక పగ్రామ హేమా
 ది నానామహదాన చంగుక్ వధూలోకపాంచాలు సర్వజ
 సింగతుమాపాలుఁ గైకొంట తప్పే? కకుప్పాలసంకాశుఁడే. వాని
 యొప్పుల్ సతుల్ చెప్పరే? ఏలనొప్పింప? మాతల్ తనూజా
 తలక్ జాతవిత్తాశలై యాశలం బేశలత్వంబు లే కర్మిలింబాపి
 నారోటు? రారోటు రక్షారతిక్? గోర్కులీరోటు? నీవింత సెగ్గింప
 నెగ్గేమి గావించితిక్. లోకనిర్మాత నిర్మాతగాఁ జేయ
 కేలా సదుర్ధాతఁ గావించె! విజ్ఞాతయోషా మనోవృత్త సంఘా
 తవుక్, మాతవుక్, గామసిద్ధాంత విఖ్యాతవుక్, జూడ నేతద్దు
 రాలాపముల్ చిత్తసంతాపముల్ గాఁ బ్రయోగింతురే? కూఁ
 తుఁ జింతానదిక్ ముంతురే? పిన్ననాఁడెల్ల నాఁ డెవ్వరింగోర
 వే, చేరవే? మున్ను రంభోర్వశీమేనకాదుల్ సుకందర్ప సిద్ధాం
 తవేదుల్ వశీకార విద్యాధురీణుల్ ప్రవీణుల్ వరశ్రేణి నూహిం
 పరే! చూచి మోహింపరే! వార లూహింపరే నీతులక్?

పౌరుషము, దుర్మానవశ్రేణి=చెడుపురుషుల సమూహమును.

కకుభ్పాల సంకాశుఁడు=దిక్పాలురం బోలినవాఁడు, మాతల్...లీరో
 టు=తల్లులు ధనమునం దాశ పుట్టినవారై తమకూతుండ యాశలను మెత్తఁ
 దనమును మాని పోఁగొట్టినారా, రక్షించు నాసక్తితో వారికడకురారా,
 కోరినకోర్కులీరా యనుట. లోకనిర్మాత = బ్రహ్మ, నిర్మాత =
 తల్లిలేకుండునట్లుగా, విజ్ఞాత...ఘాతవుక్ = స్త్రీలమనో వ్యాపారముల నెల్లఁ

స్థిరయాలాపవై పాపవై పాపవేలా మనోజవ్యథా? నిన్ను
 నేమందు, నేమందులకా మానదే 1 మాన సత్త్వంబు. చింతిం
 పు మవ్వా! విభుండేమి దవ్వా? ఎఱింగించి రప్పించెదో,
 కాక, కామానలజ్వాలకు నన్ను నొప్పించెదో! ఇంత 2 అం
 తేల నీకుం గొఱుతేలసద్ద్రవ్యముల్. తల్లి నే నెల్లవేళకా మనో
 జాగ్నిచే 3 గండి లోఁ గుండగా మ్రంద, వీమందటల్ చాలు
 ముందేటికిం గంటివే? కెంటసంబేల ఘంటాభవై మ్రొసెదే?
 అన్యకుం కన్యగానైతి. ఉద్దామశృంగారుపై దీనమందారు
 పై భూమిభృద్దాయగోవాళుపైఁ గామినీలోలుపై రాయ
 శుండాలహార్యతుపై రాయకందర్ప ఫాలాతుపై రాయగో
 పాంగనాబృందగోవిందుపై సంతతానందుపైఁ బోచమాంబాల
 శుద్ధర్ప సంజాతుపై లోకవిఖ్యాతుపైఁ బాదపీఠాంకితాగాతి
 భూపావలీఫాలుపై, సింగభూపాలుపై వ్రాలి, నాచిత్త మున్న
 త్తమై సోలి, కామానలాయ త్తమై రామ తేరాదు. నే నామ
 దుండైన గారీవరుండైన వాణీధరుండైన లక్ష్మీవిభుండైన

దెలిసినదానవు. మానసత్త్వంబు=మానముయొక్క బలిమి, నీచేతి మందటల్=
 నీవలని పోరులు, కెంటసము=రచ్చు, ఘంటాభవై మ్రొసెదే = పెద్దగంటవలె
 అఱచెదవే, అన్యకుకా కన్యగానైతి=మఱొక్కతికి కూతురుగాఁ బుట్టినైతి
 రాయ...ర్యతుఁడు=రాజుల నెడి ఏనుగులకు సింగమైనవాఁడు, రాయ...
 లాతుఁడు=రాజుల నెడు మన్మథులకు శివుండైనవాఁడు, పాద...ఫాలుపైకా=
 పాద పీఠముచేత గుఱుతిడఁబడ్డ రాజసమాహముల నొసళ్లుగలవానిపై-రాజు

1. అ. మానసత్త్వంబు, గ. జ. మానదర్పంబు. 2. అ. కంటేల నీకుం
 గొఱుతేల నీకుం బరీహాసముల్ చెల్లవే తల్లి. 3. అ. గుండెదకా నాకు నీచేతి
 మందటముల్ చాలు ముం.

దేవప్రభుండైన నన్యూ మదిం గోరంగా నొల్లనే. ఉల్లసత్కు
 ల్లమందార రాజన్మరందంబు నందంబునం గ్రోలు మత్తాళి
 దుత్తూరముం గోరునే? హేమరాజీవరాజీరజోరాజితాకాళ
 గంగానదీలోల కల్లోల డోలాచల ద్రాజహంసంబు శైవాల
 జంబాల గండుపదీభేకభేకీ ధులీ సంకులాసార కాసారముం
 జేరునే? మండితాఖండలానీత జీమూత నిర్వృత్పయోధారలం
 ద్రావుసారంగి కుంభాంతరాంభఃప్రపూరంబులం ద్రావునే?
 మాధవోజ్జాత చూతాంకురస్వాదలీలాలసత్కోకిలేంద్రంబు
 ఝిల్లీరవక్రూర భల్లాతకీశాఖకుం బోవునే? సింగభూపాల
 బాహు పరీరంభ సంరంభ సంజాత సంతోషముం గోరు యో
 షాశిరోరత్న మాశించునే నీచసంభోగ మంబా! కుతర్కా
 వలంబా! చలంబా! విలం బానులాపంబులక బాలసూర్యా
 భునిం బాయనాడక. పురోభాగినీ! భోగినీరాజుకంఠెక మహా
 భాగు, నాభాగ సాభాగ్య శోభాగరిష్ఠుక, వరిష్ఠుం బ్రవేశించి

లతని పాదపీఠమునకు ఫాలముసోక మ్రొక్కుదురనుట, ఉల్ల...రందంబు=
 ఒప్పుచున్నదై విరిసిన కల్పవృక్షపు ఒప్పిద మైన పూదేనెను, మత్తాళి=గండు
 తుమ్మెద, దుత్తూరముక=ఉమ్మెత్త, హేమ...హంసంబు=బంగాళు తామ
 రల పంక్తుల పుష్పాడిచేత ఒప్పుచున్న ఆకాళగంగానదియందు చలించుచున్న
 అల లనెడు ఉయ్యెలలం దాడుచున్న రాయంచ, శైవాల...సారముక=ప్రా
 చితీగలు, రొంపి, ఆడుఎఱ్ఱలు, కప్పలు, ఆడుకప్పలు, ఆడుతాచేళ్లు వీని
 చేత నెరసినదై సారములేని కొలంకును.మండి...సారంగి=అలంకృతమైన యిం
 ద్రునిచేతఁదేబడిన మబ్బులనుండి వెడలుచున్న జలధారలను ద్రావుచాతకము,
 కుంభా..రంబుల్=కుండలోని నీళ్లముంపులను. మాధవ...ద్రంబు=వసంత ర్తువున
 పుట్టిన మావిచిగురును మెసవు వేడుకచేత ఒప్పుచున్న మేటికోకిల. ఝిల్లీ...
 శాఖకుక=జిలకోడికూతచే గడుసైన జీడిచెట్టునకు, నాభాగ...గరిష్ఠుక=

నీతిం బ్రకాశించి, నృత్తావధానంబులక మంజుగానంబులక
 జిత్తమార్జింతునే. విత్తముక లేమి వర్జింతునే. 2 ఏటిడిక విత్త
 మే రిత్తమై యేటికే? 3 నిత్యదంభా ! దురారంభయుక్తిం
 4 బ్రమోషింప విద్యేషినే? ఏలనే గోలనే, బాలనే, మానలేనే
 నరాధీశచూడామణి, వారకన్యా జనగ్రామణి, పాపజాతీ !
 భవజ్జాతి దుర్జాతి పొమ్మంచు 'లె'మ్మంచు 'నో'చెల్లనేఁజెల్ల రే
 చెర్లగోత్రోద్భవుక మానలే' నంచు 'నాయన్నలా, యన్యులం
 జేరఁబో'నంచు హృద్భల్లితో వక్రవాగ్భల్లితో, దల్లితో మాటఁ
 జాలించి ధైర్యంబు గీలించి సంజాత శాతోదక సోదరిం జూచి.

—* వారకన్య సోదరిని దనవెత దీర్ప వేడుట. *—

'అక్కా ! ప్రసూనాస్త్రిధిక్కారముం జూచితే నేఁడు రాకేందు.
 కాకం 5దురాకంపముం బొందె డెందంబు. 6 చైతన్య సంచాలి
 యై కీలియై గాలి యేతెంచె. కోదండియై, తూణియై, బాణియై,
 కంపితప్రాణియై, కాముకారాతి తోఁతెంచె. వాసంతవేళా

నాభాగునివంటి చక్కందనపు పెంపుచేత మిక్కిలి గొప్పవాఁడు.

ప్రసూనాస్త్రి=మన్మథుని, రాకేందు రాకక=రాకాచంద్రుని వచ్చుట
 చేత, చైతన్య సంచాలియై=ప్రాణములను మిక్కిలి చలింపఁజేయునదియై, కీలి
 యై=అగ్నియై, కోదండియై=విలుకాఁడై, దండియై=నేర్పరియై, తూణియై=
 అమ్ముల పొదిగలవాఁడై, బాణియై=బాణములుగలవాఁడై, కాముకారాతి=
 మన్మథుఁడు, వాసం...వళిక=వసంత ర్తువు పెంపునకు పట్టయిన తియ్యమామిడి :

1. అ. నే నుపార్జింతునే విత్తముక నే వివర్జింతునే. గ. చ. నేను
 పార్జింతునే విత్తముక నే వివర్జింతునే. 2. ఏటికే విత్త మింకేటికే. 3. అ.
 నిత్యదంభా నిరాలాపదంభా నిరాలాపయుక్తిక. 4. అ. బ్రలంభింప. 5. క.
 దురాస్కందముం. 6. అ. చైతన్య సంచారియై మారియై కీలియై గాలియే తెంచె.

రమాకంద మాకందశాఖావళిం గోకిలారావకోలాహలంబుల్
 విటస్వాంతహాలాహలంబుల్ దిశల్మించి యేతెంచెనే. నేడు
 బాలామనోరంతుతోఁ గంతుతో, సింగభూమిశుతో, భోగదే
 వేశుతో, నన్ని వేదింపవే. కాము సంతాపమున్ డింపవే. డింపి
 —*వారకన్యసోదరి దానివలపును సింగరాజునకుఁదెలిపి కావవేడుట.*—
 పుణ్యంబునం బోఁగదే, రాఁగదే, లేగదే, వేగదే' యంచుఁజింతిం
 చు నాత్తానుజాతం దనూజాతశంకాసమేతం గృశీభూతఁ గన్గొంచు
 ' బాలా! లలాటాక్షు సేవింపుమీ, రాహుభావింపుమీ, శేష
 భోగిం బ్రకర్షింపుమీ, చంపకశ్రేణి వర్షింపుమీ' యంచుభీతిన్
 నివారించి నీతిన్ విచారించి యారామ యారామసౌధాంత రా
 శస్థలిన్ 1న ర్తనాగారవేదిన్ మణిస్వర్ణ పర్యంకికా భాసమా
 నున్, మనోభూసమానున్, ఘనున్, రావుసింగక్షమానాథ
 పౌత్రున్, సమీచీనరేచెర్ల గోత్రాంబు సంజాతమిత్రున్, మ
 హోదారచారిత్రు, సర్వజ్ఞసింగోర్వరాధ్యక్షు నీక్షించి దండప్ర
 కామంబు సాపేక్షుఁ గావించి హస్తాబ్జముల్ మోడ్చి ' దేవా!
 భవన్నస్త సౌజన్య ధన్యన్, జగన్మాన్యఁగన్యన్, నిరన్యాంకపీ

కొమ్మలయందు, విటస్వాంత హాలాహలంబుల్ = విటకాండ మనస్సులకు
 కాలకూట విషములు, భోగదేవేశుతోన్ = భోగమందు ఇంద్రుడైనవానితో.
 లలాటాక్షు...వర్షింపుమా = ముందు చెప్పిన మన్మథ మలయమారుత చంద్రభ్రమ
 రాదులకు విరోధులుగా శివ, శేష, రాహు, చంపకములను జెప్పట తెలి
 యునది. మణి...విరాజున్ = రతనాల బంగారు మంచమునందు ప్రకాశించుచు
 న్నవానిని, మనోభూసమానున్ = మన్మథునకు సాటియైనవానిని, నిరన్యాంక
 పీతాధిరోహున్ = మఱియొకనితోడ అనెడి పీట నెక్కనట్టిది. నిరన్య ఉప

1. చ. మంత్రజాగారవేదిన్.

థాధిరోహాన్, నిరన్యోపగూహాన్, నిరన్నాభిలాషాన్, నిరన్యా
భిభాషాన్, నిరన్యావకాశాన్, నిరన్యప్రకాశాన్, బ్రసూలోచన
క్షిప్తబాష్పాంబుపూరన్, మనోజాతబాణావళీ శంకితప్రాణభా
రన్, సఖీమానసన్యస్త చింతాసమూహాన్, 1భగిన్యంక సం

— * సింగరాజు వారకన్యనుజేపట్టి భోగినింగాజేయుట. * —

ప్రాపితానేకదేహాన్, భవద్వైభవాకృష్టచిత్తా బరాయత్తవృ
త్తా గృపం జూడు'మంచుం బ్రశసింప నాభోగదేవేంద్రుఁ డా
సత్యభాషా హరిశ్చంద్రుఁ డాకామినీలోకపాంచాలుఁ డాసిం
గభూపాలుఁ డాబాల నాబాలశీతాంశుఫాలన్, సరోజాతహ
స్తాన్, బ్రశస్తాన్, శుకాధీశవాణిన్, లసన్నీలవేణిన్, మృగేం
ద్రావలగ్నాన్, మనోజాగ్నిమగ్నాన్, దయాదృష్టి రావించి భా
వించి నెయ్యంబుగావించి బాహుపరీరంభసంరంభనిర్ముక్త సం
తాపఁ గావించి కందర్పకేళిన్ వినోదించి సద్భోగినింగా

గూహాన్ = మఱొక్కరి కఱగిలిలేనిది. నిరన్నాభిలాషాన్ = అన్నమందు కోర్కె
లేనిది. నిరన్యాభిభాషాన్ = మఱియొకరితోడి మాటలులేనిది. నిరన్యప్రకాశాన్ =
మఱొక్కరికి ఎడమిచ్చుటలేనిది. నిరన్యప్రకాశాన్ = మఱియొకరికి తెలియఁ
బడనిది - మఱొకరి కంటనుగూడఁ బడనిదనుట. బ్రసూ...పూరన్ = తల్లి
కన్నులనుండి తొరుఁగుచున్న కన్నీటిముంపుగలది. మనో...భారన్ = మన్మ
థుని బాణసమూహముచేత సందేహింపఁబడిన ప్రాణములమోచుట గలది.
సఖీ...సమూహాన్ = చెలికత్తెల మనస్సులం దుంచిన చింతల గుంపులు గలది.
దానివెతకు దాని చెలికత్తెలు నై తము చింతలఁ గుందుచున్నారనుట. భగి...
గూహాన్ = అక్కయొడిని పొందింపఁబడిన దేహమంతయుఁగలది. (పాతాం)

1. క. భగిన్యంగనాప్రాపితానేక దాహాన్ ; గ. భగిన్యంగనాప్రాపితా
తోపగూహాన్.

¹ ప్రసాదించి తన్నాత నుద్యద్గజారూఢఁ జేయించి విఖ్యాతి మ్రోయించి ² యిష్టంబు లిప్పించి యొప్పెంగడున్.

ఉ. పండిత³కీర్తనీయుఁ డగుబమ్మెరపోతన యాసుధాంశుమా
 ర్తాండకులాచలాంబునిధితారకమై విలసిల్ల భోగినీ
 దండకముకొరచించె బహుదానవిహార్తకు రావుసింగభూ
 మండలభర్తకు విమతమానవనాధమదాపహార్తకున్.

శ్రీ కృష్ణార్పణమస్తు.

భోగినీదండకము

సంపూర్ణము.



అక్కచేత పొందింపబడిన తన కౌగిలిగలది-అక్క కౌగిలించుకొని తన యొ
 డియం దిడుకొన్న దనుట-అంతటి అవయవ దౌర్బల్యము నూచితము. ఘోహో...
 సంతాపక = చేతుల కౌగిలి సంబరముచే వీడిన సంతాపముగలది. భోగినీ
 పట్టము = భోగినీయను పేరును, పట్టపుదేవి కాక రాజుభోగార్థమై యంతః
 పురమునం దుండుస్త్రీకి భోగినీ యనిపేరు.

1. అ. సద్భోగినీపట్టముం దిట్ట మానట్టుగావే ప్రసాదించి. 2. అ. గావిం
 చి యొప్పించె నీభోగినీదండకం బిద్ధరామండలం బందుఁ జెల్వొంది యాచంద్ర
 తారార్కమై యొప్పుతక. ఇది మీఁదిపద్యమునఁ జెప్పబడుటచే నిట
 ప్రక్షిప్తమే కానోపు. కి.క. మాననీయుఁడగు బమ్మెర. జ. నీతికోవిదుఁడు
 బమ్మెర.

Anandasrama Series of Telugu Publications.

ఆనందాశ్రమ గ్రంథరత్నమాల.



ప్రతి గ-కి వెల రు. ఆ.

శ్రీమదాంధ్రభాగవతము-కాలికోబైండు దళసరికాగితములు	4	0
డిటా డిటా డిటా రెండుసంపుటములు	4	12
డిటా మిక్కిలి దళసరికాగితములు రెండుసంపుటములు	5	8
<p> ఈ క్రొత్తకూర్పునందు నానాదేశములనుండి రప్పింపబడిన ప్రాత్రవాత్రప్రతులయందలి పాఠభేదములను అధికపాఠములను జేర్చి ముద్రింపించి యున్నాము.</p>		
శ్రీమదాంధ్రమహాభారతము, కాలికోబైండు గిట్టుపేరు దళసరి కాగితములు ఆదిసభాపర్వములు	1	12
డిటా ఆరణ్యపర్వము	1	12
డిటా విరాటోద్యోగపర్వములు	1	12
డిటా భీష్మద్రోణపర్వములు	1	12
డిటా కర్ణ, శల్య, సౌప్తిక, శ్రీ పర్వములు	1	12
డిటా శాంతిపర్వము	1	12
డిటా -ఆనుశాసనిక, అశ్వమేధ, ఆశ్రమవాస, మహాసల, మహాప్రస్థానిక, స్వర్గారోహణ పర్వములు ఒక సంపుటముగా	1	12
డిటా ఆదిపంచకము, (ఆదిపర్వము మొదలు ఉద్యోగపర్వము వఱకు)	5	0
డిటా భీష్మపర్వము (భీష్మపర్వము మొదలు శ్రీ పర్వము వఱకు)	3	4
డిటా శాంతిస్తవకము (శాంతిపర్వము మొదలు స్వర్గారోహణ పర్వమువఱకు)	3	4
అమరకోశము-త్రికాండము సటీకము ఇంగ్లీషు అర్థముతో	1	4

ఉత్తరరామాయణము - కంకంటి పాపరాజప్రణీతము-దళసరి కాగితములు కాలికోబైండు	1 8
డిటా మిక్కిలి దళసరికాగితములు గిట్టుపేరు	2 8
మనుచరిత్రము-సటీకము. కాలికోబైండు దళసరికాగితములు	1 8
డిటా గిట్టుపేరు మిక్కిలి దళసరికాగితములు	2 8
భర్తృహరి సుభాషితము-నీతి శృంగారవైరాగ్య శతకములు, శ్లోకములకు ఆంధ్రటీకాతాత్పర్యములతోను, ఏనుఁగు లక్షణకవికృతాంధ్రపద్యములతోను. కాలికోబైండు గిట్టుపేరు మిక్కిలి దళసరికాగితములు	2 0
శ్రీకృష్ణకర్ణామృతము-మూఁడాశ్వాసములు-ఆంధ్రటీకాతాత్ప ర్యవిశేషార్థములతోను, ఆంధ్రపద్యములతోను, కాలి కోబైండు గిట్టుపేరు	1 8
రాఘవపాండవీయము - టీకాతాత్పర్యసహితము కాలికోబైండు డిటా గిట్టుపేరు (లైబ్రెరికూర్పు)	1 8 2 0
హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానము-ద్విపద - గౌరనమంత్రిప్రణీతము. అతి ప్రౌఢమును సలక్షణమును రసవంతమునైన కావ్యము. ఇందు సౌబగై నస్వభావోక్తులును జాతీయములును ముద్దు గులుకుచుండును. టిప్పణసహితముగా కాలికోబైండు	1 0
భాస్కరరామాయణము-పాఠాంతరములతోను, ప్రాత్రవాత్ర ప్రతులం దగపడు రసవంతములైన అనేకనూతనపద్యము లతోను చిత్రపటములతోను, దళసరికాగితములు డిటా మిక్కిలి దళసరికాగితములు గిట్టుపేరు	2 8 3 8
భోగినీదండకము-టీకాపాఠాంతరములతో	0 8
పారిజాతాపహరణము-పాఠాంతరాదులతో	0 8
నలచరిత్రము ద్విపదకావ్యము కఠినపదములకు టిప్పణముతో	0 10
బాలభాగవతము-ద్విపదకావ్యము. పటములతో	0 12
ఆంధ్రనిఘంటుత్రయము - (ఆంధ్రనామసంగ్రహము ఆంధ్ర నామశేషము సాంబనిఘంటువు) సటీకము, దళసరి కాగితములు కాలికోబైండు డిటా డిటా అట్టబైండు	0 12 0 10

ఆంధ్రవ్యాకరణసంగ్రహము, దళసరికాగితములు	0	6
గజేంద్రమోక్షణము, సటీకాతాత్పర్యము, కాలికోబైండు	0	8
డిటా డిటా అట్టబైండు	0	6
రుక్మిణీకల్యాణము-సటీకాతాత్పర్యము, కాలికోబైండు	0	8
డిటా డిటా అట్టబైండు	0	6
బిల్వణీయము-పద్యకావ్యము-కాలికోబైండు దళసరికాగితములు	0	8
డిటా డిటా అట్టబైండు	0	6
సుమతీశతకము-టీకాతాత్పర్యసహితము, దళసరికాగితములు	0	2
దాశరథిశతకము డిటా	0	4
శ్రీవేంకటేశ్వరశతకము డిటా	0	2
కుమారీశతకము డిటా	0	2
భాస్కరశతకము డిటా	0	4
మానసబోధశతకము డిటా	0	3
స్మసింహశతకము, మూలముమాత్రము	0	1
బాలరొమాయణము, శ్లోకములు, ఆంధ్రటీకాతాత్పర్యసహితము	0	2
శ్రీగుణరత్నకోశము, శ్లోకములు-ఆంధ్రటీకాతాత్పర్యసహితము	0	2
నీతికథాసంగ్రహము	0	4
శ్రీసహస్రనామస్తబకమ్ కిత్తానుబైండు	0	10
నీతిచంద్రిక-చిన్నయసూరి ప్రణీతము	0	6
శ్రీమద్భగవద్గీత-మూలము పాకెట్ సైజు	0	4
శ్రీమద్భగవద్గీత-టీకాతాత్పర్యవిశేషార్థసహితముగా ముద్రించుచున్నాము.		
సప్తమస్కంధము టీకాతాత్పర్యసహితము	1	4
డిటా మూలము	0	4
ధైర్యకవచము-అత్యద్భుతకథ	0	6
భరద్వాజసంహిత	0	12
శృంగారనైషధము-టీకాతాత్పర్యసహితము	3	8
విశ్వగుణాదర్శము-సటిప్పణాంధ్రపద్య టీకాతాత్పర్యేతి		
హాససహితము కాలికోబైండు	2	8
రామదాసుచరిత్రము	0	12
స్తోత్రార్ణవము	0	12

సువర్ణముఖి (నవల)	0	8
ఆచార్యసూక్తిముక్తావళి-పద్యకావ్యము	2	8
హరిశ్చంద్రనాటకము-తెనుగు	0	8
శ్రీవిష్ణుసహస్రనామావళి-పాకెట్ నైజు	0	2
తత్త్వత్రయమ్ (పిళ్ళైలోకాచార్యులచే ద్రావిడభాషయందు రచింపబడినది) మణిప్రవాళ వ్యాఖ్యానముతోను, తెనుగు తాత్పర్యముతోను కితానుబైండు	1	8
అధ్యాత్మరామాయణకీర్తనలు	0	6
శ్రీరామకాలనిర్ణయబోధిని	0	8
పరమార్థప్రకాశము	0	6
శ్రీమద్వాల్మీకి రామాయణము-ఆంధ్రవచనము, కాలికోబైండు వాల కాండము, 16 పటములు	1	4
అయోధ్యాకాండము 1వ భాగము 11 పటములు	1	4
డిటా 2వ ... 12 ...	1	4
ఆరణ్యకాండము 14 పటములు	1	8
కిష్కింధాకాండము 15 ...	1	4
సుందరకాండము 16 ...	1	12
యుద్ధకాండము 1వ భాగము 10 పటములు	1	4
డిటా 2వ ... 12 ...	1	4
డిటా 3వ ... 12 ...	1	4
శ్రీమహాభారతము-ఆంధ్రవచనము కాలికోబైండు		
ఆదిపర్వము ప్రథమ భాగము	1	4
డిటా ద్వితీయభాగము	1	4
డిటా తృతీయభాగము	1	8
సభాపర్వము	1	8
శాంతిపర్వము ప్రథమభాగము	1	4

తక్కినపర్వములు ముద్రణమందున్నవి.
వేమూరు-వేంకటకృష్ణమసెట్టి & సన్స్,